

**Thank you** for choosing Springs Window Fashions. Your shade has been custom-sized based on your specifications with the highest standards of quality and craftsmanship.

Follow the easy step-by-step instructions to install your shade. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or email us at [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto:windowfashions@springswindowfashions.com). We will be glad to help you.

For additional safety information in Canada, contact 1-866-662-0666.

**Gracias** por elegir Springs Window Fashions. Su persiana se ha confeccionado a la medida según sus especificaciones y con los estándares más altos de calidad y fabricación.

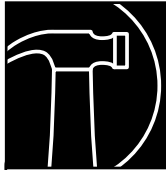
Siga las sencillas instrucciones detalladas para instalar su persiana. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con nuestro Centro de servicio al cliente al 1-800-221-6352 o por correo electrónico a [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto:windowfashions@springswindowfashions.com). Será un gusto poder ayudarlo.

Para información adicional en Canadá sobre seguridad, llamar al 1-866-662-0666.

**Merci** d'avoir choisi Springs Window Fashions. Votre store a été taillé sur mesure selon vos spécifications avec les normes les plus élevées de qualité et de fabrication.

Suivez les directives étape par étape faciles pour installer votre store. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352 ou envoyez-nous un courriel à [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto:windowfashions@springswindowfashions.com). Nous serons heureux de vous aider.

Pour de plus amples informations sur la sécurité au Canada, appelez le 1-866-662-0666.



## HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

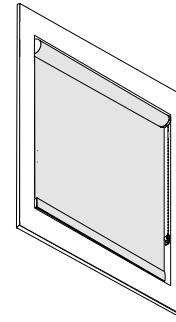
**Inside- or Outside-mount Exterior Shade**

**Persiana exterior de instalación empotrada o exterior**

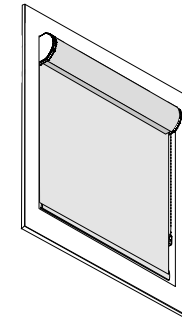
**Toile externe à montage intérieur ou extérieur**



### Finished looks Apariencia final Aspects finis



**Without a cassette  
Sin cenefa  
Sans cantonnière**



**With a cassette  
Con una cenefa de  
eaquina cuadrada  
Avec une cantonnière à  
coins carrés**

The screws provided for installation are for mounting in wood. For mounting in materials other than wood please consult with a qualified contractor.

All exterior shades must be fully raised in wind and inclement weather.

Los tornillos proporcionados para la instalación son para la instalación en madera. Para la instalación en superficies que no son de madera, consulte a un contratista calificado.

Cuando hay viento o mal clima, deben subirse totalmente todas las persianas exteriores.

Les vis fournies pour l'installation servent à un montage dans le bois. Pour les matériaux de montage autre que le bois, veuillez consulter un entrepreneur qualifié.

Toutes les toiles extérieures doivent être entièrement relevées en cas de vent ou d'intempéries.

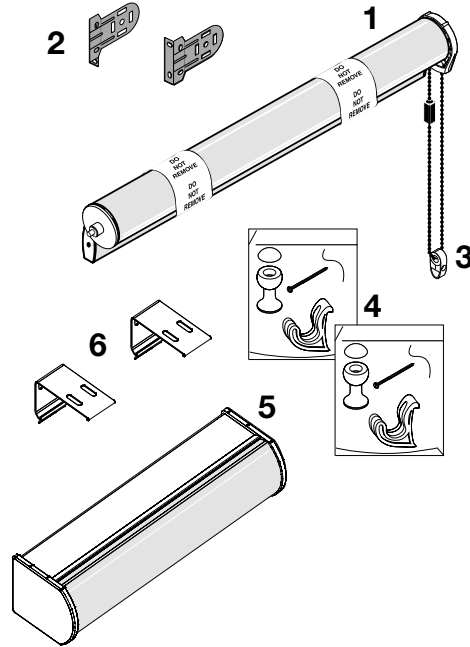


**Everything needed to install your shade**  
**Todo lo necesario para instalar su persiana**  
**Tout le nécessaire pour installer le store**

- 1 Continuous-loop Shade (keep fully rolled)
- 2 Standard Brackets
- 3 Chain Guide
- 4 Hold-down Hook, Pin and Pin Cap
- 5 Shade and Cassette Valance (if ordered)
- 6 Cassette Brackets (if ordered)

- 1 Persiana de Lazo Continuo (mantener completamente enrollada)
- 2 Soportes estándar
- 3 Guía de Cadena
- 4 Gancho de sujeción, clavija y tapa de la clavija
- 5 Persiana y Cartucho de Cenefa (si se ordena)
- 6 Cartucho de Soportes (si se ordena)

- 1 Store à Chaîne en Boucle (garder bien enrollé)
- 2 Supports standard
- 3 Guide de Chaîne
- 4 Crochet de retenue, goupille et culot à broche
- 5 Store et Cantonnière cassette (si commandé)
- 6 Supports cassettes (si commandé)



Cassette valance screw chart		
Ordered Width	Brackets	Number of Screws
up to 36"	2	4
36 1/16" to 60"	3	6
60 1/16" to 84"	4	8
84 1/16" to 108"	5	10
108 1/16" to 132"	6	12
132 1/16" to 144"	7	14

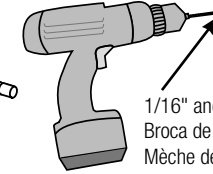
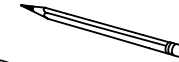
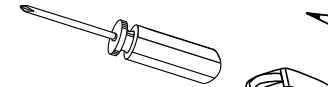
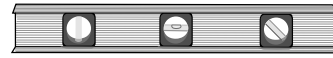
For optional cassette valance see reverse, steps A-F  
 Vea los pasos A-F que se encuentran en el reverso para obtener información del cartucho de cenefa opcional  
 Pour la cantonnière cassette en option, voir les étapes A-F au verso.

Tabla de tornillos para cartucho de cenefa		
Ancho Ordenado	Soportes	Número de Tornillos
hasta 91,4 cm	2	4
91,6 cm hasta 152,4 cm	3	6
152,5 cm hasta 213,4 cm	4	8
213,5 cm hasta 274,3 cm	5	10
274,4 cm hasta 335,3 cm	6	12
335,4 cm hasta 365,8 cm	7	14

Tableau des vis de la cantonnière cassette		
Largeur Commandée	Supports	Nombre de Vis
jusqu'à 91,4 cm	2	4
91,6 cm jusqu'à 152,4 cm	3	6
152,5 cm jusqu'à 213,4 cm	4	8
213,5 cm jusqu'à 274,3 cm	5	10
274,4 cm jusqu'à 335,3 cm	6	12
335,4 cm jusqu'à 365,8 cm	7	14

**Tools Needed • Herramientas necesarias • Outillage nécessaire**

Tools may vary depending on type of surface.  
 Las herramientas pueden variar según el tipo de superficie.  
 Les outils peuvent varier selon le type de surface.



1/4" Hex drive  
 Destornillador  
 hexagonal de 6 mm  
 Douille à six pans  
 de 6 mm

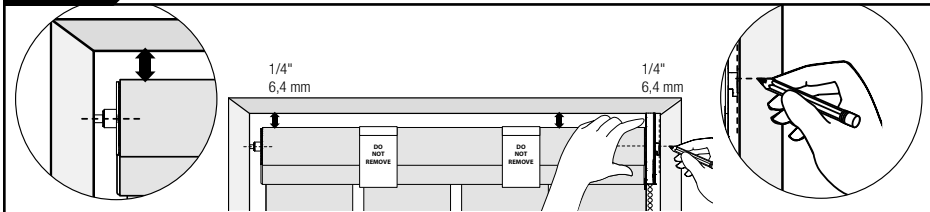
1/16" and 3/16" drill bit  
 Broca de 1,6 mm y 4,8 mm  
 Mèche de 1,6 mm et 4,8 mm

**For installation without cassette valance**  
**Para la instalación sin cartucho de cenefa**  
**Pour l'installation sans cantonnière cassette**

**INSIDE MOUNT • INSTALACIÓN EMPOTRADA • MONTAGE INTÉRIEUR**

**1**

**Mark bracket locations**  
**Marque la ubicación del soporte**  
**Marquer les emplacements des supports**



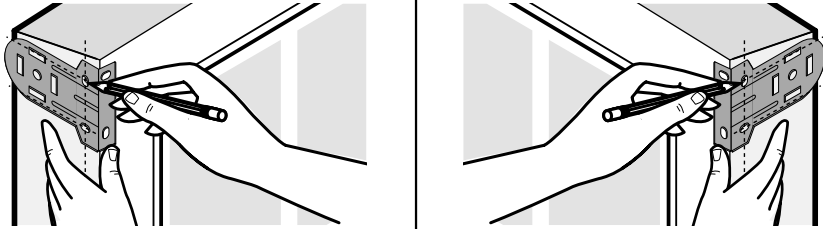
Hold shade in desired location. Mark center of each end, ensuring minimum clearance of 1/4" above shade.

Sostenga la persiana en la ubicación deseada. Marque el centro de cada extremo, asegurando un espacio libre mínimo de 6,4 mm sobre la persiana.

Tenez le store à l'endroit désiré. Marquez le centre de chaque extrémité, en assurant un espace minimum de ¼ po (6,4 mm) au-dessus du store.

# 2

**Position brackets; mark screw locations**  
**Coloque los soportes; marque la ubicación de los tornillos**  
**Placer les supports; marquer les emplacements des vis**



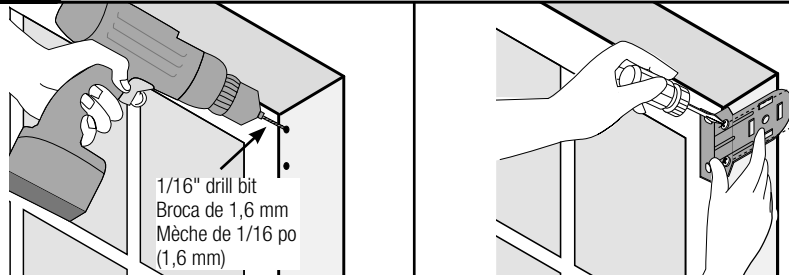
Center brackets on marks made in step 1. Ensure brackets are level and equidistant from window. Distance will vary depending on depth. Mark screw locations.

Coloque los soportes en las marcas realizadas en el paso 1. Asegúrese de que los soportes estén nivelados y a distancias iguales de la ventana. La distancia variará según de la profundidad. Marque la ubicación de los tornillos.

Centrez les supports sur les marques faites à l'étape 1. Assurez-vous que les supports sont au niveau et équidistants de la fenêtre. La distance variera selon la profondeur. Marquez les emplacements des vis.

# 3

**Drill holes; mount brackets**  
**Perfore los orificios; monte los soportes**  
**Percer les trous; monter les supports**

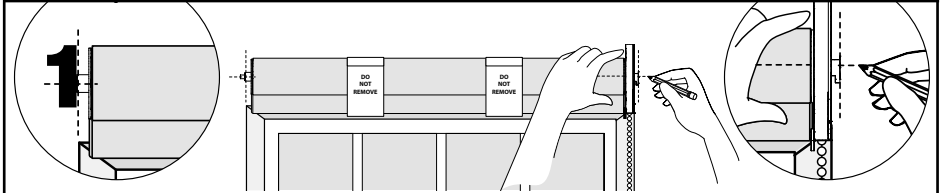


Position brackets, start screws. Tighten screws.  
 Coloque los soportes, comience los tornillos. Soque los tornillos.  
 Placer les supports, commencer à visser. Serrer les vis.

**Inside Mount complete. Continue at Step 4**  
**Instalación empotrada completa. Continúe con el paso 4**  
**Montage intérieur terminé. Passer à l'étape 4**

**OUTSIDE MOUNT • INSTALACIÓN EXTERIOR • MONTAGE EXTÉRIEUR**

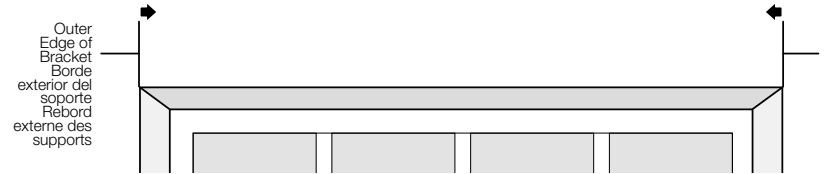
**Mark bracket locations**  
**Marque la ubicación del soporte**  
**Marquer l'emplacement des supports**



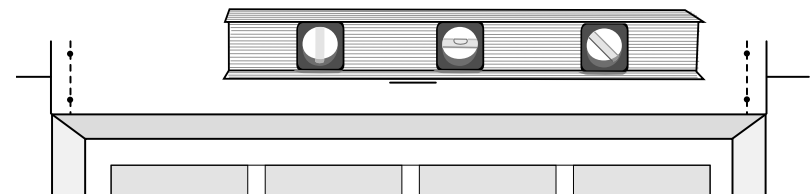
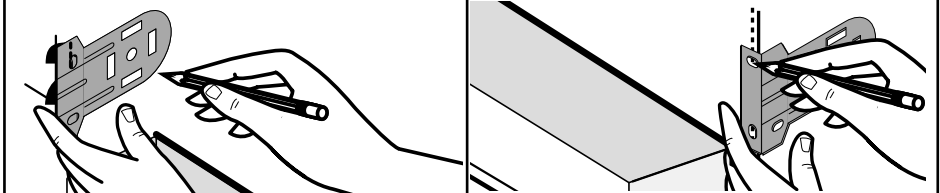
Hold shade level in desired location, mark edge and center of each end as shown. These marks will be the outer edge of the brackets.

Sostenga la persiana en la ubicación deseada, marque el borde y el centro de cada extremo como se muestra. Estas marcas serán el borde exterior de los soportes.

Tenez la toile à l'endroit désiré, marquez la bordure et le centre de chaque extrémité, comme dans l'illustration. Ces marques seront le rebord extérieur des supports.

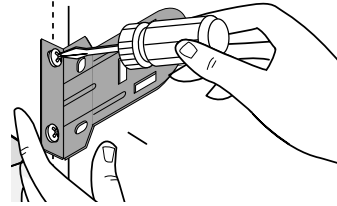
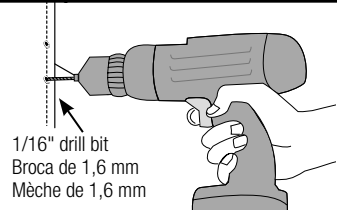


**Position and level brackets; mark screw locations**  
**Coloque y nivele los soportes; marque la ubicación de los tornillos**  
**Placer et niveler les supports; marquer les emplacements des vis**



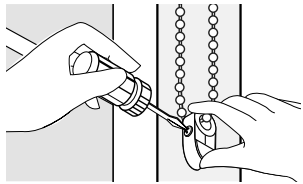
# 3

**Drill holes; mount brackets**  
**Taladre los agujeros; monte los soportes**  
**Percer des trous; installer les supports**



# 4

**Install chain guide**  
**Instale la guía de cadena**  
**Installer le guide de chaîne**



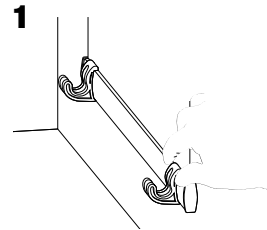
Mount chain guide on the wall or window frame, leaving some slack in the chain.

Monte la guía de cadena en la pared o en el marco de ventana, dejando cierta holgura en la cadena.

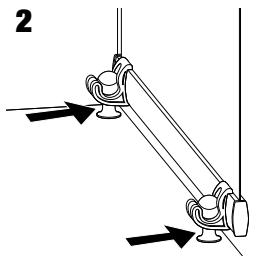
Installer le guide de chaîne sur le mur ou sur le dormant de la fenêtre, en laissant un peu de mou à la chaîne.

# 5

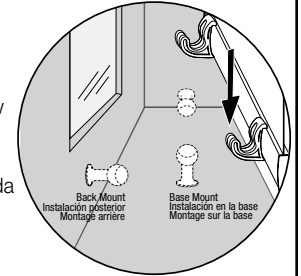
**Install hold-down bracket**  
**Instale el soporte de refuerzo**  
**Installer la console de retenue**



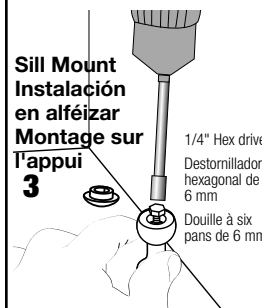
1. Install hold down hook on each end of the hembar
2. Lower shade
3. Position to mount the pins on **back or base** of structure. Drill and screw hold-down pins in place
4. Fit pin cap into top of pin



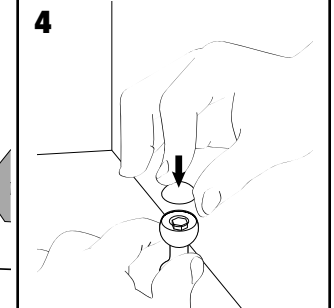
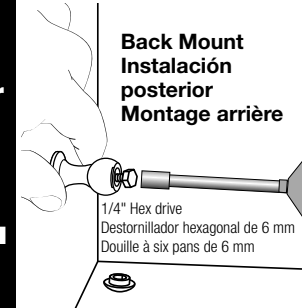
1. Instale el gancho de refuerzo en cada extremo de la barra de dobladillo
2. Baje la persiana
3. Coloque la persiana en posición para instalar las clavijas en la parte **posterior o en la base** de la estructura. Perfore y apriete las clavijas de refuerzo en su lugar
4. Fije la tapa de la clavija en la parte superior de la clavija



1. Installer le crochet de retenue à chaque extrémité de la barre d'ourlet.
2. Abaisser la toile
3. Préparer le montage des goupilles à **l'arrière ou la base** de la structure. Percer et visser les goupilles de retenue en place
4. Glisser le culot à broche dans la partie supérieure de la goupille



**Or**  
**O**  
**Ou**

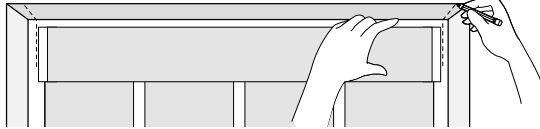


**For installation with cassette valance**  
**Para la instalación con cartucho de cenefa**  
**Pour l'installation avec cantonnière cassette**

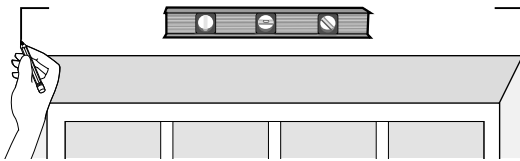
**A**

**Inside mount: mark location at edge of shade**  
**Marque la ubicación en el extremo de la persiana**  
**Marquer l'emplacement au bord du store**

**Top Mount • Instalación superior • Montage supérieur**



**Wall Mount • Instalación en la pared • Montage au mur**



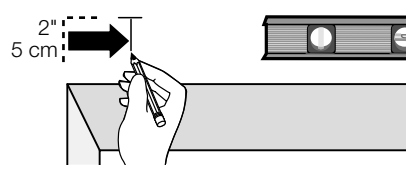
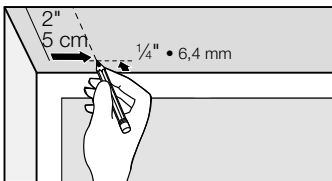
Center over window  
 Centre sobre la ventana  
 Centrer au-dessus de la fenêtre

**B**

**Mark bracket locations**  
**Marque la ubicación del soporte**  
**Marquer l'emplacement des supports**

**Inside Mount • Instalación empotrada • Montage intérieur**

**Outside Mount • Instalación exterior • Montage extérieur**



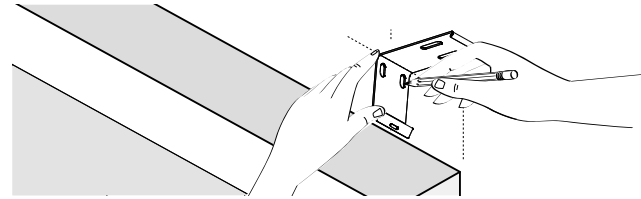
Mark 2" from edge of shade and mount flush with window or wall. Space additional brackets equally. Ensure 1/4" clearance between bracket and window.

Marque 5 cm del extremo de la persiana y colóquelo a ras con la ventana o pared. Espacie los soportes adicionales a distancias iguales. Asegúrese de que haya 6 mm entre el soporte y la ventana.

Marquer une distance de 5 cm à partir du bord du store et installer au ras du mur ou de la fenêtre. Placer les supports additionnels à égale distance. S'assurer qu'il y ait un dégagement de 6 mm entre le support et la fenêtre.

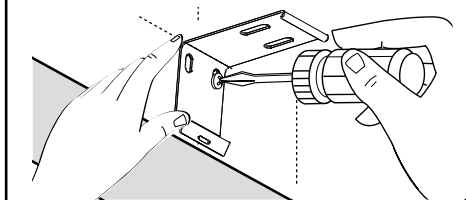
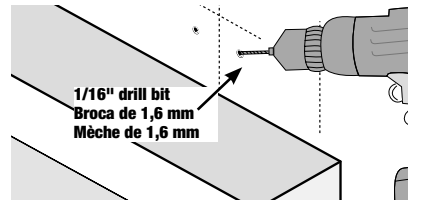
**C**

**Mark screw locations**  
**Marque la ubicación de los tornillos**  
**Marquer l'emplacement des vis**



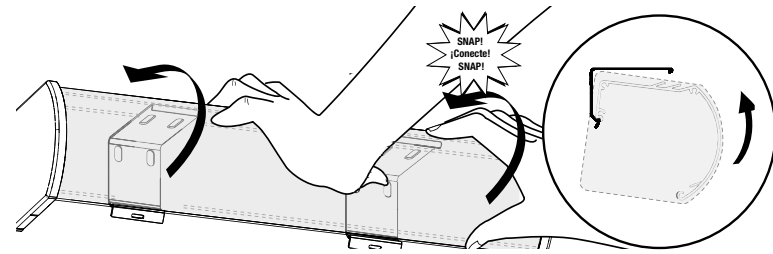
**D**

**Drill holes; mount brackets**  
**Taladre los agujeros; monte los soportes**  
**Percer des trous; installer les supports**



**E**

**Mount shade in brackets (Top Mount)**  
**Montaje de la persiana en los soportes (Instalación superior)**  
**Installer le store dans les supports (Montage supérieur)**



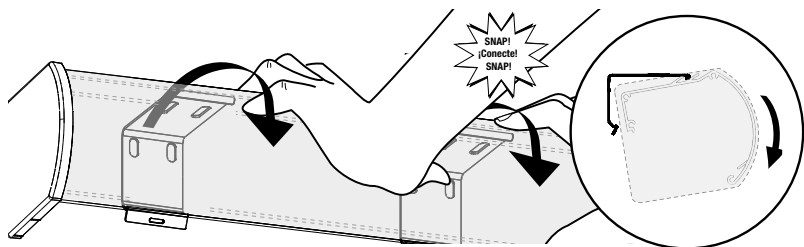
Place bottom groove of cassette into bracket lip and push. Snap into place.

Coloque la ranura inferior del cartucho en el labio del soporte y empuje. Conecte en su lugar.

Placer la rainure inférieure de la cassette dans la lèvre du support et pousser. Enclencher en place.

**E**

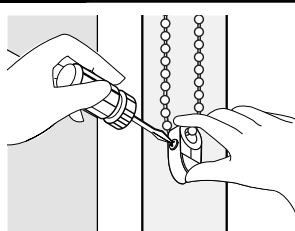
**Mount shade in brackets (Wall Mount)**  
**Montaje de la persiana en los soportes (Instalación en la pared)**  
**Installer le store dans les supports (Montage au mur)**



Place top groove of cassette into bracket lip and push. Snap into place.  
 Coloque la ranura superior del cartucho en el borde del soporte y presione. Conecte en su lugar.  
 Placer la rainure supérieure de la cassette dans la lèvre du support et pousser. Enclencher en place.

**F**

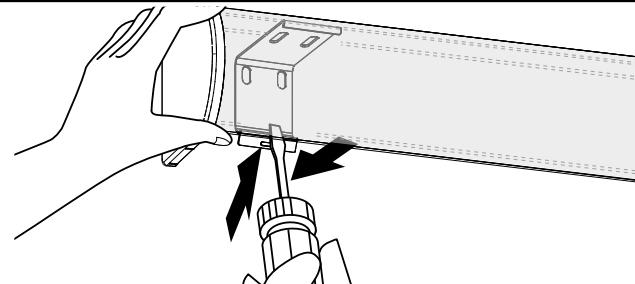
**Install chain guide**  
**Instale la guía de cadena**  
**Installer le guide de chaîne**



Mount chain guide on the wall or window frame, leaving some slack in the chain.  
 Monte la guía de cadena en la pared o en el marco de ventana, dejando cierta holgura en la cadena.  
 Installer le guide de chaîne sur le mur ou sur le dormant de la fenêtre, en laissant un peu de mou à la chaîne.



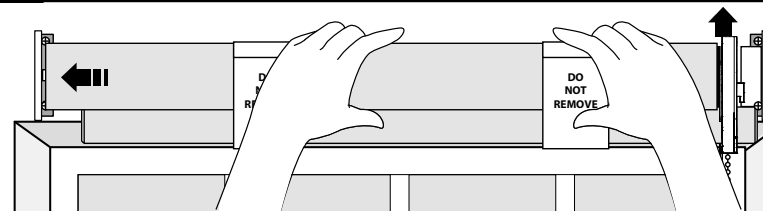
**Shade removal (cassette valance)**  
**Remoción de la persiana (cartucho de cenefa)**  
**Enlèvement du store (cantonnière cassette)**



To remove shade from brackets, push in on bottom to release cassette.  
 This may require pressure. Rotate down.  
 Para remover la persiana de los soportes, empuje hacia adentro en el botón para liberar el casete. Esto puede requerir presión. Rote hacia abajo.  
 Pour retirer le store des supports, Appuyer sur le bas pour dégager la cassette.  
 Une certaine pression peut être nécessaire. Faire tourner vers le bas.



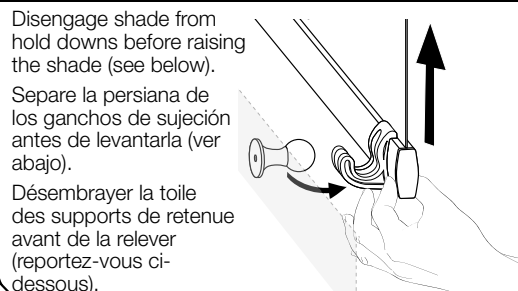
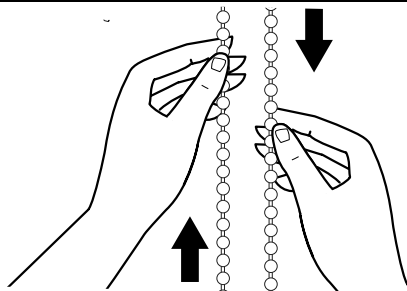
**Shade removal (no cassette valance)**  
**Remoción de la persiana (sin cartucho de cenefa)**  
**Enlèvement du store (sans cantonnière cassette)**



Push up clutch end, compress spring until hooks clear the bracket and lift shade out.  
 Empuje hacia arriba el extremo del embrague, empuje el resorte hasta que los ganchos se alejen del soporte y levante la persiana para sacarla.  
 Poussez l'extrémité de l'embrayage vers le haut. Comprimez le ressort jusqu'à ce que les crochets soient dégagés du support et soulevez le store.



**Shade operation**  
**Operación de la persiana**  
**Fonctionnement du store**



Disengage shade from hold downs before raising the shade (see below).  
 Separe la persiana de los ganchos de sujeción antes de levantarla (ver abajo).  
 Désarmer la toile des supports de retenue avant de la relever (reportez-vous ci-dessous).

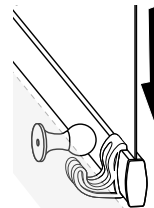
Pull cord in front to raise shade; pull cord in back to lower shade. The opposite is true for reverse roll.  
 If the shade does not fully raise, raise the shade as far as the chain will allow. Remove the shade. Roll the shade up completely by hand and reinstall.  
 If the shade does not fully lower, lower the shade as far as the chain will allow. Remove the shade. Lower to correct window length by hand and reinstall.  
 Jale el cordón del frente para subir la persiana; jale el cordón de atrás para bajar la persiana. Lo opuesto es verdadero para enrollar en reversa.  
 Si la persiana no se levanta completamente, levante la persiana lo más que la cadena lo permita. Remueva la persiana. Enrolle la persiana completamente a mano y reinstale.  
 Si la persiana no baja totalmente, baje la persiana lo más que la cadena lo permita. Remueva la persiana. Bájela para corregir la longitud de la ventana a mano y reinstale.  
 Tirer sur le cordon vers l'avant pour relever le store ; tirer sur le cordon vers l'arrière pour le baisser. Le contraire est vrai pour un rouleau inverse.  
 Si le store ne remonte pas complètement, faire remonter le store aussi haut que la chaîne le permet. Enlever le store. Enrouler le store complètement à la main et le réinstaller.  
 Si le store ne s'abaisse pas complètement, fermer le store aussi bas que la chaîne le permet. Enlever le store. Baisser pour corriger la longueur de la fenêtre à la main et réinstaller.



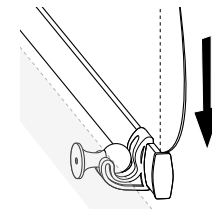
**Hold-down operation**  
**Operación de los retenedores**  
**Fonctionnement des supports de retenue**

**Engage hold-down**

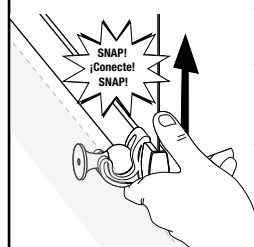
**Disengage hold-down**



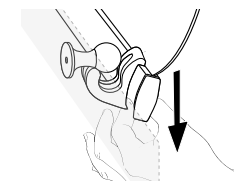
1. Lower shade until hook drops below pin.
1. Baje la persiana hasta que el gancho quede por debajo de la clavija.
1. Abaisser la toile jusqu'à ce que le crochet se trouve sous la goupille.



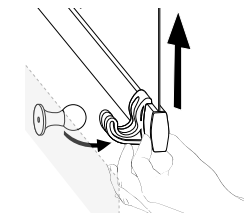
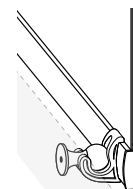
1. Loosen shade by pulling cord.
1. Afloje la persiana tirando del cordón.
1. Desserrer la toile en tirant le cordon.



2. Push hook into pin to snap in place.
2. Presione el gancho contra la clavija hasta fijarla en su lugar.
2. Pousser le crochet dans la goupille pour l'enclencher en place.



2. Pull hembar down.
2. Tire de la barra de dobladillo hacia abajo.
2. Tirer la barre d'ourlet vers le bas.



## CAUTION • PRECAUCIÓN • MISE EN GARDE

Raise shade in winds exceeding a moderate breeze (13–18 mph: small tree branches move, dust is picked up from the ground surface)

Shade or house damage could occur if left engaged in excessive wind.

Raise shade fully in inclement weather: rain, ice, snow, sleet or wind.

Suba las persianas cuando el viento supere en velocidad a una brisa moderada (entre 21 y 29 km/h: las ramas pequeñas de los árboles se mueven, se levanta polvo de la superficie del suelo)

Las persianas o el hogar podrían sufrir daños si las persianas quedan acopladas con vientos muy fuertes.

Suba la persiana por completo si hay mal clima: lluvia, hielo, nieve, aguanieve o viento.

Relever la toile lorsque le vent est plus qu'une brise modérée (21 à 29 km/h : les petites branches des arbres se déplacent, la poussière est ramassée de la surface du sol)

La toile ou la résidence pourraient être endommagées si la toile demeure embrayée en cas de vent excessif.

Relever la toile complètement en cas d'intempéries : pluie, glace, neige, pluie verglaçante ou vent.



### Cleaning and care

### Limpieza y cuidado

### Entretien et nettoyage

Shades may also be gently wiped with a clean damp cloth. Allow the shade to dry completely before raising. Do NOT completely immerse.

Las persianas también pueden ser limpiadas suavemente con un trapo limpio y húmedo. Deje que la persiana se seque completamente antes de subirla. NO la sumerja completamente en agua.

Les stores peuvent aussi être essuyés avec un chiffon humide propre.

Laisser le store sécher complètement avant de le relever. Ne PAS immerger complètement.

